



FACULTAD DE EDUCACIÓN DE PALENCIA
UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

ANIMACIÓN A LA LECTURA EN LENGUA INGLESA, EN COLEGIOS BILINGÜES

TRABAJO FIN DE GRADO
GRADO EN EDUCACIÓN PRIMARIA
MENCIÓN LENGUA EXTRANJERA INGLÉS

AUTORA: M^a ARÁNZAZU ANTÓN ÁLVAREZ

RESUMEN

En este trabajo, planteo una serie de actividades que pretenden potenciar la lectura de libros en inglés, en el entorno de un colegio bilingüe, de Palencia ya que este proyecto de animación a la lectura en lengua inglesa, nació a raíz de mi estancia en el mismo.

Las actividades que presento pueden aplicarse no solo a las clases de cuarto, ya que con las modificaciones pertinentes pueden adaptarse a cualquier clase del segundo ciclo de primaria.

Los libros que he escogido para trabajar son en su mayoría, los que, me inspiraron para realizar el proyecto. La literatura es la mejor puerta de entrada para conocer otras realidades y culturas, en este caso la de los países de habla anglosajona. Y para ver lo que es distinto lo otro como algo positivo y cercano.

Debemos destacar también la figura del profesor como mediador entre estos libros y los alumnos, es el profesorado quien desde el aula y con ayuda de las familias, descubrirá los libros y el placer de la lectura sus alumnos, ya sea en un primer o un segundo idioma.

Palabras clave: colegio bilingüe, lectura, competencia lectora, libros en lengua extranjera

ABSTRACT

In this essay, I will propose a set of activities to improve / strengthen the reading of books in English language in a Primary school. I chose this bilingual school because I spent some time there during my teaching practices.

The activities I present can be applied not only to 4th year students but to any other students, because they can be easily adapted to any other level on the 2nd cycle of Primary Education.

The books I have chosen to work with inspired me to develop this project. I think that literature is the best way to get to know other cultures and realities and in this case the English speaking countries' culture. They can also be a point of access to understand what is different as something positive and closer to us.

Also, we have to highlight the image of the teacher as mediators between these books and the students; it is the teacher who will uncover the books and the pleasure of reading either in a first or a second language, to the children and the one who will ask the families to help him do it.

Key words: bilingual school, reading, reading skills, books in foreign language

INDICE

RESUMEN.....	2
ABSTRACT	4
1. INTRODUCCIÓN	7
2. OBJETIVOS	9
3. FUNDAMENTACIÓN LEGISLATIVA	10
4. SOBRE LA LITERATURA Y SU IMPORTANCIA PARA LOS NIÑOS	15
5. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA.....	19
6. TEORIAS PSICOLÓGICAS.....	23
7. PROPUESTA DE INTERVENCIÓN	25
OBJETIVOS	25
CONTENIDOS.....	26
METODOLOGÍA.....	26
DESARROLLO DE LA PROPUESTA	27
ACTIVIDADES A DESARROLLAR	28
<i>PREVIAS A LA LECTURA</i>	28
<i>DURANTE LA LECTURA</i>	29
<i>DESPUÉS DE LA LECTURA</i>	31
LIBROS PROPUESTOS.....	34
EVALUACIÓN	34
AUTOEVALUACIÓN.....	35
8. CONCLUSIONES	36
9. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	38
REFERENCIAS LEGISLATIVAS	38
10. ANEXOS.....	39
The Princess in Black.....	41
William and The Missing Masterpiece	42
Yak and Gnu.....	43
Beowulf.....	44
Welcome to the Neighbourhood	45
The emperor's egg	46
Growing frogs.....	47
Yucky Worms.....	48
Bat loves the night	49
Shh! We have a plan	50

A squash and squeeze	51
The emperor of Absurdia	52
The Gruffalos's child	53
Oscar and the bat, a book about sound.....	54

1. INTRODUCCIÓN

Durante el periodo de prácticas, en un colegio público bilingüe de Palencia, pude observar algo que capto mi atención y que no había visto en ningún otro centro escolar, ni como alumna, ni como maestra en prácticas.

En pasillo de mi clase de cuarto, a ambos lados, colocados en estanterías bajas al alcance de los niños había libros, libros en inglés, fue una gran sorpresa. Durante mis años como alumna los libros permanecían fuera del aula a menos que fueran los de lectura obligatoria, y he de decir que no recuerdo haber visitado la biblioteca del colegio.

Pero, en este caso, los libros estaban al alcance de cualquier niño o niña de los cursos de tercero y cuarto para leerlos u ojearlos. Observé unos cuantos días, pensando que quizás los más revoltosos o descuidados los dañarían tocándolos con las manos sucias o incluso pintándolos.

Pero este pronóstico no fue acertado y los libros permanecieron indemnes, solo unos pocos niños los miraban con interés, a pesar de que los títulos eran muy interesantes, trataban temas de la vida de los niños: ciencias, animales, mitos y leyendas e incluso clásicos adaptados y sagas de cine como Star Wars.

Al ser un colegio British, una parte de su plan de lectura es poner a disposición de los alumnos, libros cuidadosamente seleccionados que son propiedad del centro y que los adquiere no solo en librerías especializadas a lo largo del año, sino también en su book-fair, donde toda la comunidad educativa puede adquirir libros en inglés. El centro cuenta con un plan de animación a la lectura y los niños acuden a la biblioteca una vez por semana, pudiendo con el carnet del centro llevarse a casa dos libros, en inglés o en español

Con las actividades propuestas en este trabajo se ha pretendido que estos libros del pasillo, se utilicen mucho más dentro y fuera del aula, para convertirlos en algo de interés y cercano, para que nuestros alumnos se interesen por ellos como algo que les da posibilidad de viajar a otros lugares, conocer otras personas o ampliar sus

conocimientos. Y así, crear en ellos, el placer por la lectura y la motivación necesaria para que, por sí mismos, sean capaces, más adelante, de practicar la lectura de forma independiente.

2. OBJETIVOS

Mi propuesta es realizar una serie de actividades en las clases de Science y Literacy que les den protagonismo y que sirvan como complemento a las realizadas en las horas lectivas.

- Puesta en valor de los libros que posee el centro
- Reforzarla lectura y el uso de libros en inglés
- Ampliar el conocimiento de la cultura inglesa mediante los libros
- Realizar actividades en las que se usen los libros para complementar las actividades de la asignatura de Science o complementar las lecturas de Literacy
- Animar a los alumnos a ser investigadores y curiosos
- Desarrollar su sentido de la responsabilidad y del trabajo colaborativo
- Dar continuidad a la producción hablada o escrita de trabajos/actividades en un segundo idioma
- Profundizar en el dominio de la lengua, así como en sus estructuras y destrezas básicas: escuchar, leer y escribir

3. FUNDAMENTACIÓN LEGISLATIVA

Para este apartado he escogido tres documentos de los que extraeré la información sobre el tema escogido y que me van a servir de guía:

- El primero, Ley orgánica 8/2013, de 9 de Diciembre, para la mejora de la calidad educativa.
- El segundo, Orden Edu/519/2014 de 17 de Junio, por la que se establece el currículo y se regula la implantación, evaluación y desarrollo de la educación primaria en la Comunidad de Castilla y León.
- El tercero, Propuesta de Concreción Curricular de Lengua Inglesa para Educación Infantil y Educación Primaria en Castilla y León.

Ley Orgánica 8/2013, de 9 de Diciembre, para la Mejora de la Calidad Educativa

De este documento he considerado pertinente introducir para la elaboración y desarrollo de mi trabajo los siguientes extractos:

‘Preámbulo XII’

“El dominio de una segunda lengua [...] se ha convertido en una prioridad en la educación como consecuencia del proceso de globalización en que vivimos, a la vez que se muestra como una de las principales carencias de nuestro sistema educativo. La Unión Europea fija el fomento del plurilingüismo como un objetivo irrenunciable para la construcción de un proyecto europeo. [...] por ello apuesta decididamente por la incorporación curricular de una segunda lengua extranjera.”

Del Capítulo III podemos extraer la conclusión de la importancia del acuerdo entre el gobierno español y el británico, que posibilita las escuelas bilingües (acuerdo British Council)

Sobre el ‘Currículo y distribución de competencias’ tomaremos:

“2. La finalidad de la Educación Primaria es facilitar a los alumnos y alumnas los aprendizajes de la expresión y comprensión oral, la lectura, la escritura, el cálculo, la adquisición de nociones básicas de la cultura, y el hábito de convivencia así como los de estudio y trabajo, el sentido artístico, la creatividad y la afectividad, con el fin de garantizar una formación integral que contribuya al pleno desarrollo de la personalidad de los alumnos y alumnas y de prepararlos para cursar con aprovechamiento la Educación Secundaria Obligatoria.”

Otra de las competencias que el currículo nombra es el desarrollo de hábitos de trabajo individual y en equipo, de la responsabilidad por el estudio y del desarrollo de la confianza en uno mismo, de ser personas con sentido crítico y espíritu creativo y emprendedor.

Orden Edu/519/2014 de 17 de Junio, por la que se establece el currículo y se regula la implantación, evaluación y desarrollo de la educación primaria en la Comunidad de Castilla y León

Esta orden, en su ‘Artículo 12’ nos dice que, la enseñanza de estrategias lectoras y la producción de textos escritos, es básica, pues es necesaria para adquirir otras competencias del currículo.

Sobre la primera lengua extranjera y tomando como base el marco común europeo para las lenguas, nos dice que: *“el currículo básico que se presenta para la etapa de educación primaria se estructuran en torno a dos ejes fundamentales como son la comprensión y la producción (expresión e interacción) de textos orales y escritos”* (p306.)

Con la exposición a un nuevo idioma y su cultura, nuestros alumnos desarrollaran las competencias, la social y cívica, verán de manera positiva y abierta, lenguas, culturas, valores y creencias de otras personas.

Según esta misma orden, *“el aprendizaje de la lengua extranjera se basa en el desarrollo de las cuatro destrezas comunicativas según el Marco Europeo de las*

Lenguas: Comprensión oral (listening), expresión oral (speaking), comprensión escrita (reading) y expresión escrita (writing)” (p.307)

En este caso buscamos que la lengua extranjera sea además de un vehículo de comunicación dentro del contexto comunicativo del aula, una herramienta para el aprendizaje, por lo que las clases serán en inglés, propiciando con ello que el alumno necesite usarla dentro del aula.

Los docentes serán en este caso orientadores y facilitadores, para ayudar al alumno a desarrollar las competencias, mediante actividades que deberá resolver, poniendo en valor los conocimientos, destrezas y actitudes del discente.

Para ello, nos basaremos en la enseñanza por competencias. La clave de esta es despertar y mantener el interés por el aprendizaje en el alumno, por lo tanto, desarrollaremos su papel activo y autónomo, siendo así protagonista de su proceso de enseñanza aprendizaje. Debemos adaptar nuestros métodos, siendo los de aprendizaje cooperativo y trabajo grupal los más indicados.

Las rutinas, la vida cotidiana, las celebraciones y tradiciones de la cultura anglosajona están muy presentes en nuestra aula como una forma de asimilar los aspectos socioculturales y sociolingüísticos que van unidos a la adquisición de una segunda lengua.

“[...] actitudes implícitas en la enseñanza de las lenguas extranjeras que el docente también observará y valorará en el trabajo del aula, tales como mostrar curiosidad, interés y respeto hacia otras realidades y culturas” (p. 308)

Somos conscientes de que en los primeros cursos las actividades de comprensión oral y escrita son básicas, en las producciones escritas de nuestros alumnos deberemos trabajar los aspectos gramaticales de forma constante, para que sus oraciones sean correctas.

“Es fundamental establecer en el aula estrategias de aproximación a la lectura desde los primeros niveles, utilizando diferentes técnicas como escuchar al docente leer en voz alta, lecturas compartidas, préstamo de libros, periódicos y revistas, artículos de interés para los alumnos y métodos de enseñanza de la lectura por medio del aprendizaje de sonidos de letras, grupos de palabras y sílabas.”(p.308)

Debemos tener en cuenta los distintos estilos de aprendizaje de los alumnos, realizando tareas y actividades adaptadas, favoreciendo un aprendizaje activo y comunicativo. Para favorecer la adquisición de las cuatro destrezas antes citadas (Writing, Reading, Listening and Speaking) deberemos realizar actividades en las que se trabaje, por parejas, en gran grupo o en pequeño grupo, de tal manera que mejoremos la colaboración e interacción de todos los alumnos.

Les pediremos que hagan descripciones de personas, personajes y que nos narren hechos de su pasado (viaje, lugar de vacaciones, transportes etc.) y que posteriormente lo pongan por escrito. Ya que todos estos temas y algunos más serán parte de los libros seleccionados para trabajar en el aula.

Buscamos que su comprensión de textos ya sean orales o escritos, les permita obtener el sentido de los mismos aunque no conozcan todo el vocabulario que en ellos aparece, también pretendemos que sean capaces de darnos ideas principales y su sentido general.

Los textos serán breves y sencillos, con estructuras simples y léxico que sea cercano y habitual. Si es necesario nos apoyaremos en refuerzos visuales o gestuales, repeticiones.

Queremos que puedan hacerse entender en intervenciones breves y sencillas, aunque como es comprensible con titubeos y vacilaciones, repeticiones o pausas para reorganizar el discurso. También serán capaces de manejar estructuras sintácticas sencillas aunque cometiendo errores en tiempos verbales o en concordancia sujeto-verbo

Diferenciar los distintos tipos de textos y que nos quieren decir, en los distintos soportes en los que nos los encontramos, así como unos patrones básicos que aparecen en todos ellos.

Con respecto a la producción de textos escritos y su relación con la expresión e interacción, queremos que conozcan y apliquen estrategias básicas para poder producir textos sencillos y breves, copiando palabras y estructuras muy usuales para completar la función comunicativa del texto

Propuesta de Concreción Curricular de Lengua Inglesa para Educación Infantil y Educación Primaria en Castilla y León.

Podemos extraer también ideas para esta fundamentación, por ejemplo:

Propone que los maestros proporcionen un entorno enriquecedor, motivador. Un entorno que les sea familiar, en el que puedan aplicar los conocimientos que han adquirido dentro y fuera del aula, en el que puedan hacer preguntas, consultar libros, uno de los objetivos que alcanzaremos con esto es que nuestro aula se aun espacio de aprendizaje libre de amenazas, los saberes adquiridos de esta manera se transferirán a su vida fuera del tiempo escolar.

Buscaremos trabajar en el aula proporcionando oportunidades suficientes a todos los alumnos de interaccionar de forma oral y escrita, mostrándoles distintos formatos (analógico y digital) en los que aparecen hoy en día los textos.

El material también es básico para nuestro trabajo, los materiales reales como los libros que van a manejar, les ayudan a ver no solo los distintos temas sino también como escribe cada autor, que tipos de textos se pueden encontrar etc.

Podemos considerar también, de gran importancia, los refuerzos visuales y gráficos que complementan al texto. Muchas veces son decisivos a la hora de su comprensión o simplemente para hacerlos más atractivos a la hora de captar posibles lectores.

En nuestros libros buscaremos aspectos de la cultura inglesa no estereotipados, por lo que intentaremos que aparezcan otros países que usan la lengua inglesa para comunicarse. (EEUU, Australia, Canadá, Nueva Zelanda, etc.)

4. SOBRE LA LITERATURA Y SU IMPORTANCIA PARA LOS NIÑOS

Numerosos autores nos dan ideas que debemos tener en cuenta.

Según Cerrillo (2007:50) en su libro *Literatura Infantil y Juvenil y educación literaria*: *"Los niños no pueden aprender por experiencia vivida todo lo que necesitan, por lo que requieren que esas carencias sean compensadas con conocimientos transmitidos o con un acceso asequible a la lectura, que les permita captar ideas o sentimientos y con la que, sobretudo, desarrollen su imaginación, [...]"*

Para convertirles en lectores literarios, Colomer (2005) en su capítulo del libro, 'Lectura y Literatura Infantil y Juvenil. Claves', señala que deben darse tres condiciones:

- La primera es que noten que los adultos también consideran la literatura y los libros como algo interesante y placentero, puesto que los niños desean crecer y hacer lo que parece funcionar en el mundo de los mayores.
- La segunda es que reciban una ayuda suficiente y sostenida para aprender a leer y llegara ser autónomos en su lectura, puesto que leer no es fácil y requiere esfuerzo.
- La tercera es que los libros que lean sean lo bastante buenos para continuar manteniendo la idea que vale la pena hacerlo.

Según la misma autora, Teresa Colomer (1999:183) en otra de sus obras, 'Introducción a la literatura infantil y juvenil' dice que *"... debe valorarse el libro en su conjunto para considerar si los libros escogidos pueden enseñar a leer [...], acogiendo al lector en su estadio actual y forzándole avanzar en la complejidad y riqueza de los textos."*

"Cuando se seleccionan los libros, es esencial analizar la tensión establecida entre el interés de la historia y sus posibilidades de lectura para mantener en los niños la convicción de que los cuentos merecen su esfuerzo y de que ese esfuerzo puede tener éxito." Colomer (1999:189)

Según la misma autora, la selección de los libros deberá hacerse teniendo en cuenta la diversidad de los lectores y los propósitos que queremos alcanzar con las distintas lecturas. Es decir, además de la calidad de las obras y su adecuación a las capacidades lectoras de los destinatarios, hay que pensar concretando para quién y para qué escogemos el libro. Algo similar nos dice Meek (1997) en su libro 'Learning to read' sobre cómo entienden los niños las historias y de dónde las aprenden o toman.

“Nowadays we have to include in our accounts of how children understand stories and learn to tell them, all the different kinds of stories there are, where they lurk, not only in books, but also in TV cartoons, advertisements, news bulletins and soap operas” (Meek, 1997: XII).

Sabemos que no existen libros solo para adultos o libros solo para niños de nueve años, debemos pues, conocer a nuestros lectores y saber qué tipo de libro, tiene mayores posibilidades de éxito.

Nuestra selección debe anticiparse a esta diversidad, de tal modo que podamos ofrecer varias posibilidades entre las que encontrar el título determinado que cada lector requiere en un momento concreto.

En el aula y por ahorrar tiempo, recurrimos a una selección en la que incluimos los mejores libros de entre los que puedan interesar al mayor número de lectores, pero deberemos tener en cuenta que hay lectores con gustos minoritarios, y por lo tanto sería conveniente incluir libros poco leídos desde el punto de vista cuantitativo, pero que consideremos como una experiencia importante para los lectores que los escogen.

Hay que incluir también libros que podemos considerar que, por alguna cualidad especial: su facilidad, su tema, el estar de moda, puedan incitar a leer a niños que han desarrollado un cierto rechazo o indiferencia hacia la lectura.

Debemos tener en cuenta, no solo a los lectores concretos, sino también al contexto socioeconómico de los mismos, siendo conscientes de que cierto tipo de libros no son adecuados o pueden resultar de escaso interés en ciertos ambientes.

"La libertad del lector para formar sus preferencias se basa en el conocimiento de la enorme diversidad que tiene a su alcance." Colomer (1999:191). Los niños no se interesan por lo que no conocen, por lo que nuestro papel como mediadores debe servir para introducir distintos géneros y negociar con cada lector el tipo de libro que quiere o puede escoger.

El plan de fomento a la lectura del centro British de referencia, en su página 2 nos da ideas sobre los beneficios de la lectura:

"La lectura desarrolla la inteligencia lingüística y posibilita comprender la información contenida en los textos y asimilarla de un modo crítico."

Podemos añadir que, si queremos proporcionar una formación integral y una perspectiva crítica del mundo, sin que nuestros alumnos acepten lo primero que escuchan o leen, debemos poner a su disposición, información suficiente e interesante sobre los temas que les son relevantes. Para que ellos mismos con las vivencias, valores y comportamientos que aparecen en los libros, puedan formarse una imagen de sí mismos y del mundo que les rodea.

La lectura según nos dice el plan del centro en un segundo punto, estimula la imaginación y ayuda al desarrollo del pensamiento abstracto.

Como maestros/educadores debemos tener en cuenta que la imaginación es el primer paso para llegar a la curiosidad y, la curiosidad, si es encauzada correctamente será el paso previo al pensamiento científico y crítico, que es lo que buscamos para nuestros alumnos. Debemos valorar también el pensamiento abstracto o divergente, como algo positivo y a desarrollar, ya que sabemos que ese tipo de pensamiento está unido a la capacidad de resolver e investigar o solucionar problemas de modo creativo y buscando soluciones diferentes a las habituales o dadas.

Sabemos que la sociedad actual, está caracterizada por la sobreabundancia de información, la lectura tiene un papel clave para convertir la información en conocimiento. La sobreabundancia de información y la búsqueda de inmediatez no ayudan a nuestros alumnos a conseguir un pensamiento centrado y a la reflexión que necesita la lectura comprensiva. Por lo que, cualquier momento a solas con los libros,

les ayuda a entrenar su capacidad de concentración, que les servirá no solo a la hora de realizar una lectura comprensiva sino también a la hora de completar otras tareas.

“La lectura nos permite descubrir, a través de los hechos y personajes de los libros, valores como: la paz, la amistad el compañerismo, la justicia, el amor a la naturaleza, la solidaridad...etc.”

Nos permite experimentar y conocer realidades que si no fuera por ellos no podríamos conocer ni experimentar, el personaje es nosotros y nosotros somos el personaje, si el personaje viaja, nos transporta con él, si sufre o se tropieza en su viaje nos tropezamos o sufrimos con él, nos proporciona conocimientos de un modo indirecto pero que experimentamos al igual que el protagonista.

“Los progresos efectuados en la competencia lectora están directamente correlacionados con mejoras en el vocabulario y en las capacidades de expresión oral y escrita.” Todos somos conscientes de que el hecho de leer amplia nuestro vocabulario nuestro reservorio mental se llena de palabra, giros y expresiones nuevas, que enriquecen nuestra lengua y nos permiten ser hablantes y escritores mucho más eficaces, en el caso de esta actividad no solo en la lengua materna sino en una segunda lengua.

“Existe relación directa entre la competencia lectora de los alumnos y su rendimiento escolar”.

Sabemos por nuestro trabajo en el aula que la lengua no solo se utiliza en la asignatura de dicho nombre, una buena comprensión lectora es necesaria para todas las asignaturas, si bien en el aula en la que desarrollé mi Practicum II no había ningún alumno con esta dificultad ,sabemos que : en matemáticas si no entienden los enunciados no sabrán lo que les pedimos y no podrán resolver el problema o la operación, en lengua inglesa, si no dominan su primera lengua a nivel lector no será capaz de trasvasar estas habilidades a la segunda lengua que queremos que adquiera.

Debemos procurar que la lectura sea entendida, como algo extrapolable de la media hora diaria que tienen en su entorno escolar para convertirlo en algo enriquecedor y placentero, algo a lo que ellos recurran durante su tiempo libre.

5. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

Sobre todo lo mencionado con anterioridad, me asaltan todavía algunas dudas con respecto a lo que entendemos, en la actualidad, por leer.

Según la RAE, en su primera definición, leer es: *“Pasar la vista por lo escrito o impreso comprendiendo la significación de los caracteres empleados”*.

Pero podemos dar definiciones más completas, según Alonso-Mateos (1985:5) *“Leer no consiste única y exclusivamente en descifrar un código, sino que además y fundamentalmente, supone la comprensión del mensaje que quiere transmitir el texto.”*

“La lectura no se queda únicamente en el nivel del desciframiento, sino que lo supera, lo domina, para que el lector pueda centrar la mente en reconocer el significado del texto, interpretarlo e incluso juzgarlo y valorarlo.” (Lebrero, 1988:15)

Podemos observar que, en su mayoría, las definiciones nos hablan de un proceso de decodificación, comprensión y procesamiento de la información. El acto de leer es, por tanto, un mecanismo complejo que nos exige realizar unos actos físicos y mentales.

Los niños, antes de ser capaces de leer han fijado, gracias al entorno, ciertos esquemas que podemos definir como pre-lectores. Los padres, abuelos, hermanos, es decir el ambiente más cercano, les han leído o contado cuentos, rimas y canciones. Los niños han asimilado pues ritmos, sonidos y patrones que sigue la literatura y en nuestro caso los libros.

Cuando los niños se acercan a los libros por primera vez, intuyen que estos artefactos de papel y con dibujos de múltiples colores siguen curiosamente alguno de los patrones que les son familiares.

Cuando entienden las narraciones o siguen una lectura, experimentan un tipo específico de comunicación. La narración organiza un mundo imaginario a través de palabras e imágenes.

Pronto aprenden que cuando la historia termina pueden volver a ella, dándose cuenta del patrón del mismo y, a la vez, comprobando qué se puede cambiar o variar. Este proceso es muy exigente desde el punto de vista del pensamiento, pues implica a la memoria, la

anticipación, la formulación de alternativas o la concentración en la construcción de la realidad a través del lenguaje.

Por eso según nos dice Abril (2005) es importante que la experiencia literaria de los niños sea muy amplia, tanto en actividades compartidas: narraciones, canciones, adivinanzas como si se trata de los libros que ponemos a su alcance. En la misma línea podemos situar a Meek (1997: VII) “[...] *Books are important. Reading does not happen without this to be read: texts of all kinds. Children become good readers as they discover, over time, how texts make meaning, and how book help them to sort out the world and their lives within it*”.

Si tenemos en cuenta, por un lado, los periodos de Piaget y el ciclo de Educación Primaria en los que se encuentran nuestros alumnos (4º), debemos relacionarlo con el periodo operacional. Según Piaget se llega a ese estadio con aproximadamente seis años. Con esta edad todos los niños ya tiene adquirida la destreza lectora, lo que no implica que sea completamente autónomos a la hora de leer y tampoco que lo leído quede en su pensamiento.

Los niños a esta edad son abiertos y normalmente les gusta expresarse. Su mente busca captar el mayor número de ideas e información que tenga a su disposición.

Según Pelegrín (1991), en su publicación sobre los cuentos y la tradición oral, los niños en este tramo de edad (9-12 años) se encuentran en lo que ella llama el “*ciclo fantástico-realista*”, en el que se interesa por el mundo exterior y muestra preferencia por historias verídicas.

En cuanto a su destreza lectora en esta etapa, las habilidades del alumno van a verse estabilizadas, asumidas e interiorizadas. El aprendizaje de la lengua, ya sea la primera o la segunda, se sistematiza en torno a las habilidades básicas de la comunicación, una de las cuales es la lectura. Desde la lectura podemos ver cómo asimilan las características e ideas de una cultura específica, de lo que les rodea, a lo que contribuye favorablemente cuánto y cómo lea el niño.

“In the child’s fourth, fifth and sixth years in school he learns to link his reading and writing with many new ways of talking and thinking about the world.” Meek (1997:142)

El entorno ejercerá gran influencia sobre el niño, estimulando su potencial lingüístico y convirtiéndolo en protagonista de la actividad lectora.

Es un momento también en que se manifiesta y se busca la autonomía a la hora de leer. El pensamiento utiliza la lógica y como hemos dicho anteriormente, el cerebro del niño realiza una intensa actividad asimiladora. Disfruta con sus nuevos conocimientos, los busca de modo que la actividad lectora resulta un recurso motivador. Para que los niños manifiesten interés personal por la lectura, deben estar rodeados de un ambiente "lector", que estaría compuesto por tres factores sociales: la familia, la escuela y el entorno. Conseguir que el niño vea los libros con interés será consecuencia de la influencia de estos tres factores o al menos de alguno de ellos. Si conseguimos que los niños vean la lectura como una actividad cotidiana, práctica y efectiva, que es además interesante y útil, habremos convertido al niño en un lector.

Las mismas palabras podemos tomarlas de Meek (1997:26)

“The parents’ role is different; it is to encourage the children to believe that reading is a worthwhile and pleasurable thing to do, that literacy is within his grasp, and to provide the means for his enjoyment and success.”

El papel de los padres es fundamental no solo para la que los niños asuman el acto lector como algo natural, sino también pueden ayudar cuando la lectura es ya para aprender

“Parents can help in three ways [...] by finding helpful books, by helping the reader to find in the books the information he needs to satisfy his curiosity, and by talking about the aspects of the topic that link what the child already knows to what he is finding out.” Meek. (1997:144)

Al llegar al ciclo de educación primaria los niños están en condiciones óptimas para ampliar su conocimiento, pero de una forma ordenada. Debemos potenciar en la medida de lo posible el desarrollo de sus capacidades lectoras, queremos que nuestros alumnos cuando lean lo hagan de forma fluida y con un alto grado de comprensión, para alcanzar su independencia como lectores.

“Between seven and eight children seem to decide, even if unconsciously, whether they will make the effort that will eventually make reading effortless and their decision is influenced by the view of reading that is presented to them.” Meek (1997:145)

En este ciclo además la lectura será básica para apoyar a los demás aprendizajes, pues esta es un medio de expresión, *“que le permitirá no solo interactuar con contenidos textuales sino que será el soporte sobre el que apoyar todo su desarrollo intelectual”* Quintanal (1997:49) será pues la llave para darle acceso a contenidos de otras materias curriculares.

“The books in the classroom are suddenly full of information rather than stories. Work and play are more clearly distinguished.” Meek (1997:111), ya que, “reading, writing, thinking, knowing and feeling are all bound up in each other.” Meek (1997:18)

6. TEORIAS PSICOLÓGICAS

La adquisición de nuevos saberes y contenidos, es decir, del aprendizaje, podemos enfocarlo desde una perspectiva constructivista, lo aprendido es la base para sustentar los nuevos conocimientos, podemos comparar estos con los cimientos de un edificio sobre los que apoyaremos los nuevos saberes y conocimientos adquiridos.

Los alumnos son animados a investigar relaciones, hechos, por ellos mismos y así fundamentar su aprendizaje en lo que ya saben.

Los alumnos son así un elemento activo de su aprendizaje, usando el método científico. El alumno toma una información, realiza hipótesis y prueba si estas son correctas y asimila la información nueva haciendo, experimentando.

La estructura anterior, (nuestros esquemas mentales) incorpora los nuevos saberes transformándose, creando una nueva planta de lo que podemos definir como el “edificio del saber”

Como mediadores que somos en el proceso de enseñanza-aprendizaje, debemos buscar y motivar que nuestros alumnos investiguen y descubra por sí mismos. Pero adaptando a su nivel de comprensión, las informaciones y conocimientos que les proporcionamos.

Estas teorías son tomadas de Lev Vygotsky (1978) y seguidas por Jerome Bruner (1959).

Para el primero el profesor es el de mediador entre el alumno y su aprendizaje, este se realiza con la acción, experimentación, investigación...

Se apoya además en lo que él llama Scaffolding o andamiaje. *“Scaffolding is the help given to a learner that is tailored to that learner’s needs in achieving his or her goals of the moment. The best scaffolding provides this help in a way that contributes to learning.”* Sawyer, R. K (2008:6)

Un punto muy importante de las teorías del aprendizaje de Vygotsky es la llamada zona de desarrollo próximo (ZPD) según el autor *“the distance between the actual developmental level as determined by independent problem solving and the level of potential development as determined through problem solving under adult guidance, or in collaboration with more capable peers”* (1978:86).

Podemos traducirlo como la distancia entre el capacidad actual, que permite solucionar un determinado problema y el nivel de desarrollo potencial, capacidad para encontrar la solución del problema con la ayuda de un adulto o un igual más capacitado.

Para este autor, la interacción con iguales es una manera efectiva de desarrollar habilidades y estrategias, sugerirá a los maestros que utilicen el trabajo cooperativo, en la que los niños menos competentes puedan desarrollarse y aprender de sus compañeros más habilidosos superando así su zona de desarrollo próximo.

Las teorías de Vygotsky nos conducen al trabajo colaborativo, en los grupos de trabajo cada uno de sus miembros tiene diferentes habilidades, por lo que los más avanzados pueden ayudar a lo menos avanzados a superar su zona de desarrollo próximo.

Una aplicación de la teoría de Vygotsky, que podemos definir como enseñanza recíproca consiste en que para mejorar la habilidad de los estudiantes para aprender de un texto. Profesores y estudiantes colaboran en el aprendizaje y practican cinco habilidades: resumir, preguntar, aclarar y predecir. El papel del profesor es menor a medida que avanzan en sus habilidades

Si queremos que este aprendizaje se dé en nuestras clase debemos tener en cuenta varios puntos, el primero es evaluar en qué momento y que conocimientos poseen nuestros alumnos.

Unir el contenido o aprendizaje que pretendemos que adquieran a lo que entienden o son capaces de hacer.

Dividir las actividades en tareas, más manejables para los alumnos y que nos permitan un mejor seguimiento de su realización/desarrollo

Una vez que los alumnos ya han alcanzado la meta/tarea final, este andamiaje puede ser retirado por lo que el alumno puede llegar a la meta por sí solo, es decir han construido un piso más en el edificio de su conocimiento.

Este tipo de aprendizaje aparece también entre las recomendaciones que hace Meek *“To structure a child’s reading development it is necessary to discover what a child can do, to encourage him with well-chosen material and sufficient relevant help for his sticking points.”* (1997:127-128)

7. PROPUESTA DE INTERVENCIÓN

*"Can't you give me brains?" asked the Scarecrow.
"You don't need them. You are learning something every day. A baby has brains, but it
doesn't know much. Experience is the only thing that brings knowledge, and the longer
you are on earth the more experience you are sure to get."*

L. Frank Baum, *The Wonderful Wizard of Oz* (p.83)

OBJETIVOS

Teniendo en cuenta los integrados en la Ley Educativa actual, LOMCE, pretendo desarrollar en la propuesta, los siguientes:

- Desarrollar en ellos el hábito del trabajo individual y en equipo, haciéndose responsables de sus tareas, ya sea el estudio o la colaboración en su grupo de trabajo, la valoración del esfuerzo propio y ajeno. Así como el desarrollo de su iniciativa personal, su curiosidad y su creatividad.
- Conocer la lengua castellana y desarrollar hábitos de lectura, pues tal y como he mencionado anteriormente, si no pueden leer en su primera lengua de manera correcta no lo harán tampoco en la segunda lengua.
- Usar la segunda lengua para comunicarse de manera eficaz aunque no siempre correcta en el entorno de la clase, mediante mensajes sencillos, ya sean de forma oral o escrita.
- Reconocer como el trabajo ya sea individual o colectivo le permite avanzar en el aprendizaje de una segunda lengua, que sean además capaces de predecir cuánto van a tardar en realizar una tarea, para así planificar el trabajo por sí mismos. Buscando el desarrollo de su autonomía y decidiendo que estrategias de trabajo son más eficaces.
- Leer con o sin ayuda libros en inglés que puedan interesarles, poniendo una especial atención en los que tratan temas de su interés, cercanos, etc.

CONTENIDOS

Los contenidos que queremos incluir en la propuesta están relacionados con la comprensión lectora de textos narrativos, reales o ficticios, que tengan un guion previsible, con abundancia de imágenes y una estructura lineal, relacionados con personas, personajes reales o ficticios, con relación a sus vivencias y experiencias y que nos trasladen al mundo de la imaginación o la aventura.

Deberán producir pequeños textos teniendo como modelo los de los libros que se les entregan para realizar las tareas, en nuestro caso además de escribirlo lo compartirán con el resto de la clase. Deberán pasar por todo el proceso de escritura, desde el borrador, la revisión con el profesor y redacción final.

Para realizar este escrito final y tal como se verá en las actividades deberán buscar en el libro informaciones concretas para completar unas tablas variando, estas según sean sobre un libro de Science o uno de Literacy

Es muy importante también incluir los contenidos para el segundo ciclo de educación Primaria, sobre las tradiciones de otros lugares, sus costumbres, mitos y leyendas (Anexo, Beowulf) para Science escogeremos libros que traten temas como el espacio, los volcanes, animales, plantas etc. (Anexo, Emperor's egg).

METODOLOGÍA

Como se puede leer durante todo el trabajo considero muy importante el trabajo grupal y la colaboración entre iguales. Pues una manera de poner en práctica la teoría de Vygotsky en la que dice que los alumnos con menos habilidades lectoras o de trabajo, pueden llegar a aprender lo mismo que los más capacitados si trabajan y se ayudan entre ellos.

La elaboración de esta propuesta está basada en el enfoque por tareas en el cual los alumnos, a través de una serie de actividades, que van de menor a mayor nivel de esfuerzo, harán suyos los conocimientos pertinentes para el desarrollo de la actividad final (Show and Tell). Algunas de las tareas son de tipo individual, pero su correcto influye en la tarea, de tal manera que deben poner en práctica su autonomía y responsabilidad personal y grupal.

DESARROLLO DE LA PROPUESTA

Trabajaremos con los dos grupos de cuarto, ya que comparten profesor de Science y Literacy pero este modelo de trabajo puede servir para cualquier otro curso con las adaptaciones pertinentes.

Dividiremos las clases en grupos de trabajo, pueden ser de cuatro o cinco alumnos, ya están acostumbrados a este sistema de trabajo pues lo usan en Science y Arts and Crafts, por lo que ellos mismos se distribuyen de manera eficaz.

Escogeremos junto a el profesor de Science y Literacy el tema del libro (el espacio, animales, plantas, medios de transporte, caballeros, vikingos...) Cada grupo tendrá un tema y libro diferentes

Compartirán el mismo libro y trabajaran en él durante toda la semana, empezarán a leer el libro en el aula y a rellenar una ficha modelo cada uno en la que deberán analizarlo protagonistas, secundarios, problema que plantea, nudo, desenlace, relación consigo mismo y con Science.

Esta ficha ([Anexo](#)) nos permitirá evaluar su conocimiento del tema, su comprensión lectora y les servirá para elaborar la tarea final.

Se repartirán los cometidos que tienen cada miembro del grupo, el portavoz, secretario, Ilustrador, escritor.

El libro deberá pasar por todos los miembros del grupo durante la semana, se lo llevaran a casa un día para trabajar en él y finalizar la ficha. Todos deberán tener en cuenta que para que el trabajo salga adelante, deben traer el libro al día siguiente. Al final de la semana todos habrán leído y completado la ficha de análisis.

El último día deberán completar un mural que explicara cada uno de los puntos que aparecen en la ficha, redactando un pequeño resumen, que compartirán en un Show and tell con el resto de la clase, los demás compañeros podrán realizar sus preguntas o aportaciones acerca del tema y la exposición.

ACTIVIDADES A DESARROLLAR

Las tareas que se adjuntan a continuación se pueden clasificar como: Antes de la lectura (Tareas 1-2, sondeamos sus conocimientos previos, experiencias y análisis del punto de partida) Durante la lectura del libro (Tareas 3-5, leen, extraen información recopilan datos que les parecen interesante) Posteriormente a la lectura del libro (Tareas 6-8, cuentan, comunican, dramatizan y expresan lo que han leído, experimentado e investigado)

PREVIAS A LA LECTURA

Tarea 1	
Título	Nos familiarizamos con el libro
Puesta en práctica	Presentaremos los libros a los alumnos, se los mostraremos a toda la clase y les enseñaremos la portada y la contraportada, haciéndoles preguntas sobre las ilustraciones, el título, qué ven en ellas, si les parece interesante o no, qué creen que significa el título y de qué creen que trata el libro.
Objetivos	Con esto obtendremos ideas de cómo los niños prevén que sea el libro, si les es interesante el tema y su disposición a trabajar con ellos. Además producirán y nos darán frases en inglés y veremos el vocabulario que sobre el tema escogido poseen.

Tarea 2	
Título	Investigando
Puesta en práctica	Una vez que hemos recogido las ideas previas asignaremos el tema/libro a cada grupo, Pero sin entregarlo aun, podrán anotar titulo, autor, editorial, de que trata. Les pediremos que realicen por su cuenta y con ayuda de los padres en casa una pequeña investigación sobre el tema y que seleccionen una imagen para aportar al grupo que formara parte de una tarea posterior. Una vez en clase les pediremos que expliquen por qué escogieron la imagen y que es.
Objetivos	Con esto les haremos investigar con o sin ayuda de los padres, para recopilar información que les parezca relevante para añadir o aportar a su grupo de trabajo. Esto les permitirá una cierta autonomía para escoger la clase de información que quieren recabar y también responsabilidad para llevar a cabo una tarea.

DURANTE LA LECTURA

Tarea 3	
Título	Trabajamos con el libro
Puesta en práctica	Para esta tarea les pediremos que formen los grupos habituales de cuatro o cinco niños en el aula, les repartiremos los libros y podrán ojearlos y leerlos libremente; a la vez les entregaremos las fichas modelo para que lean las preguntas/casillas que deben rellenar. Así pueden trabajarlas de manera conjunta y compensar los que poseen una lectura y comprensión más veloz a los otros.

Objetivos	<p>Con esta actividad, queremos conseguir que el niño tenga la madurez suficiente para comprender que aunque no posea el significado de todas las palabras, es correcto si alcanza el sentido global de la lectura.</p> <p>Esto también ayuda a que los niños se esfuercen, y piensen y escriban en inglés.</p>
-----------	---

Tarea 4	
Título	Ideas, ideas, ideas
Puesta en práctica	<p>Una vez que todos hemos leído el libro y hemos rellenado la ficha, debatiremos en los grupos si las ideas obtenidas y anotadas en las fichas, son las mismas, si son diferentes, cuáles creo que son más importantes a la hora de explicar el libro, y de qué trata en general con los compañeros.</p>
Objetivos	<p>Cada miembro del grupo tiene un papel ya asignado, (este papel varía en cada actividad para así obligar a que todos tomen responsabilidades diferentes en el grupo): el secretario, apuntará las ideas que aparezcan durante este debate con ayuda del profesor; las unirán entre todos y el editor anotará el resumen con ellas. En esta actividad hay que asegurarse de que todos los miembros del grupo participan activamente, puesto que es muy fácil dejar que los demás lleven la responsabilidad de la tarea mientras alguno de los alumnos se queda deliberadamente en segundo plano.</p>

Tarea 5	
Título	Compartimos ideas
Puesta en práctica	Una vez el secretario ha terminado su labor, es el turno del escritor y el ilustrador, aunque todos deben colaborar. Pasarán a limpio en una cartulina de color el resumen elaborado por el escritor y se ilustrará dicho resumen, puede ser con dibujos o fotos que ellos mismos han buscado sobre el tema del libro. Este mural se mostrara en el "show and tell" si ellos quieren y después de la actividad se colgará en los muros de la clase.
Objetivos	Con estas actividades observaremos como se desarrolla el trabajo en grupo, su nivel de coordinación y colaboración entre ellos, además de la responsabilidad a nivel individual, ya que si uno de ellos no completa la ficha no tendrán suficientes aportaciones. (Deberán aportar al menos dos ideas por alumno sobre el tema del libro)

DESPUÉS DE LA LECTURA

Tarea 6	
Título	Show and Tell
Puesta en práctica	Nuestros grupos de trabajo compartirán sus investigaciones o resúmenes con los demás compañeros de clase. Podrán utilizar el mural elaborado o un PowerPoint para presentar su investigación, para que este "show and tell" esté debidamente organizado, deberemos de corregir previamente el escrito que han elaborado los alumnos.

Objetivos	<p>También deberemos tener en cuenta que no todos los niños participan gustosamente en las presentaciones, por lo que deberemos equilibrar las intervenciones en esta actividad final.</p> <p>Con esta actividad podremos observar el dominio del tema y el vocabulario que sobre el mismo han adquirido nuestros alumnos y el nivel de sus producciones orales en inglés.</p>

Las actividades son complementarias y no tiene sentido realizarlas sin una continuidad, aunque se recomienda que no se distancien demasiado en el tiempo de realización ya que los alumnos se olvidan de ideas o pierden interés en la actividad. Tampoco debemos alargarla mucho porque se aburrirán si se prolonga demasiado.

Tarea 7	
Título	la hora del teatro
Puesta en práctica	<p>Nuestros grupos de trabajo, elegirán un pasaje o fragmento del libro que les haya gustado en especial o que les llame la atención, lo representarán para compañeros, realizando el guion y repartiendo los papeles entre ellos, procurando que todos participen de manera equilibrada.</p> <p>los disfraces, el attrezzo y otros materiales los podemos elaborar en la hora de Arts and Crafts</p>

Objetivos	<p>Pretendemos así que no solo produzcan un texto que nos servirá de evaluación, sino que vean la lectura como algo vivo y ameno que puede cobrar vida en sus manos.</p> <p>Podemos también observar cómo trabajan en equipo y como se ponen de acuerdo en la selección del fragmento a representar, viendo así como negocian y su nivel de responsabilidad y de madurez a la hora de tomar decisiones que afectan a todos.</p>
-----------	---

Tarea 8	
Título	Recontando
Puesta en práctica	<p>En esta tarea proporcionaremos a los grupos de trabajo, una frase y cuatro palabras clave de sus libros para que escriban, un nuevo texto que puede o no tener que ver con el libro, deberán ponerse de acuerdo y leer el escrito para toda la clase.</p>
Objetivos	<p>con esta actividad desarrollaran así su imaginación, trabajaran en equipo y observaremos como la utilizan lo aprendido en Literacy para darle coherencia y sentido al escrito</p>

LIBROS PROPUESTOS

Los libros tienen todos una edad recomendada, algunos de los que he escogido, están dirigidos a una edad más elevada, pero al trabajar con los alumnos, en mi Practicum pude observar que en algunos, su competencia en el segundo idioma era lo suficientemente buena como para poder trabajar con ellos sin dificultades por lo que y como trabajan en grupo pueden ayudar a sus compañeros a leerlos. Me parece importante que todos tengan la oportunidad de leer todos los libros, ya que si los escogemos muy fáciles, es posible que los alumnos de más nivel se aburran y dejen de interesarse por la lectura.

He escogido en libros de ficción, historias sobre personajes, pero los también animales, muchos de ellos nos introducen en los conocimientos de Science (Anexo, Yucky worms), he incluido un par de ellos que desde un punto de vista lúdico, luchan contra los estereotipos de género (Anexo, The Princess in black) o tratan de abrirnos los ojos hacia lo distinto o diferente. (Anexo, Yak and Gnu)

EVALUACIÓN

Como evaluación del trabajo en el aula, además de las observaciones realizadas a lo largo de las tareas en las que tendremos en cuenta no solo el desempeño de dichas tareas sino el nivel de responsabilidad, respeto y coordinación en los grupos de trabajo, añadiendo las fichas de trabajo que sobre el libro habrán completado los alumnos.

Otros criterios en los que se basará la evaluación son:

Nivel de comprensión del contenido de los textos escritos que les hemos presentado, si son capaces de encontrar las ideas principales del texto, incluso si no conocen completamente su vocabulario.

Si son capaces de reproducir un texto similar con el modelo del proporcionado, ya sea sobre una persona, un personaje o un tema cercano. Desarrollando así las destrezas y estrategias básicas de expresión escrita. Podemos pedir lo mismo con los textos orales teniendo en cuenta que estos son más complicados de producir.

Leer de forma comprensiva textos de todas las clases y formatos, siempre adaptados a su nivel e intereses, ya sea para una tarea concreta como es nuestro caso o por el placer de la lectura o incluso siendo ellos los creadores del texto, pues tal y como dice Meek (1997) los escritores son los primeros lectores de sus textos.

Reconocer otras culturas y realidades distintas a la suya que aparezcan en el texto, asociando algunas de ellas con la cultura anglosajona ya sea en forma de tradiciones, fiestas, personajes reales o ficticios etc.

Ser conscientes de su avance en la adquisición de nuevas destrezas a la hora de enfrentarse a las tareas de forma individual y colectiva, usando la lengua inglesa de forma cada vez más eficaz.

AUTOEVALUACIÓN

La autoevaluación es un punto muy importante que debe realizarse en la clase, ya que como profesores, podemos controlar muchos factores cuando programamos las actividades/tareas, como por ejemplo, los materiales, el tiempo de desarrollo que requiere la actividad, el lugar, pero hay otros que no. Ya que no debemos olvidar que el material con el que trabajamos son seres humanos. Por lo que no siempre los resultados son los esperados. Para la evaluación de la actividad, pediremos a nuestros alumnos que después del "show and tell" nos comenten por escrito, qué tres cosas les han gustado de las actividades, que cambiarían y que repetirían si tuvieran que volver a hacerlas.

De esta manera podremos observar que fallos o puntos débiles han tenido las actividades, si debemos cambiar el método de trabajo o si los libros que les entregamos para trabajar les han parecido adecuados, si han sido de su gusto, si les han parecido difíciles, etc.

8. CONCLUSIONES

Aunque no todas las actividades propuestas en este TFG han sido puestas en práctica en el aula, si puedo sacar algunas conclusiones de ellas:

Debemos preparar con antelación las lecturas y actividades que vamos a presentar a nuestros alumnos, teniendo en cuenta sus intereses, su madurez lectora y el entorno en el que se encuentran. De esta manera, podremos valorar si una lectura es adecuada para su madurez intelectual y para su grado de dominio de la segunda lengua.

Si bien no todas las actividades han sido desarrolladas en las aulas para las que las he propuesto, creo que son adecuadas puesto que van de menor a mayor grado de dificultad, dando así la oportunidad a todos los niños de ir alcanzando nuevas metas y desarrollando su dominio del idioma de forma gradual y lúdica.

Las tareas finales pueden no ser del agrado de todos los alumnos, pues su dominio del idioma es tan diferente como niños hay en la clase, por lo que el "show and tell" y la teatralización, puede ser una oportunidad para que se valore a todos los alumnos en cuanto a su producción oral, además de su producción escrita (corregida por el profesor), y siempre tienen a su disposición displays con los puntos básicos del guión.

Después de realizar mi propuesta, me he dado cuenta de lo importante que es la motivación a la hora de leer y cuán importante es el entorno a la hora de conseguir dicha motivación. El estar rodeados de libros (de posibilidades) no implica que los niños elijan o muestren interés ninguno. Somos los profesores quienes actuando como mediadores los que debemos abrirles este mundo de la literatura / lectura. En mi caso, mi interés va más allá de la literatura en castellano, buscando animarles a leer en un segundo idioma. Esta actividad enriquece y abre su mundo a otras culturas que aunque cercanas no siempre son similares a la nuestra; esto les ayudará a indagar en sus costumbres, formas de ver el mundo, de pensar, dándose cuenta de que lo distinto no es ni bueno ni malo, simplemente diferente e igualmente respetable.

Las actividades propuestas ayudarán a los niños a ser más responsables de su propio proceso de aprendizaje puesto que tendrán que ahondar en las lecturas para poder sacar sus propias conclusiones y analizar sus sentimientos o el entorno en el que viven.

También es interesante ver cómo el trabajo colaborativo les ayudará a tener otros puntos de vista y además negociar con sus compañeros a la hora de plasmar las ideas de cada uno. Asimismo también tendrán que realizar el esfuerzo de poner en común estas ideas para conseguir el objetivo propuesto en la actividad final.

Soy consciente de que durante las actividades, los alumnos no usarán un inglés correcto pero en realidad lo que nosotros buscamos es que logren expresarse con soltura y no les importe cometer errores para llegar a un mejor dominio del idioma y una soltura para hacerse entender, ya que nuestro enfoque en estas actividades es básicamente comunicativo.

Para fijar las estructuras y el vocabulario que queremos trabajar, deberemos pedir algún tipo de producción escrita en la que el alumno demuestre que ha llegado a entender y asimilar los contenidos propuestos. Puesto que para la producción escrita se les permite utilizar más tiempo, también se espera de ellos que dicha producción sea correcta. Ya que con la mera producción hablada no podemos estar seguros de si se ha fijado correctamente este conocimiento.

9. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Alario, C. (2003). *Propuesta de Concreción Curricular de Lengua Inglesa para Educación Infantil y Educación Primaria en Castilla y León*. Valladolid: Junta de Castilla y León.
- Baum L, F. (2008). *The wonderful wizard of Oz*. Rockville, Maryland: Arc Manor.
- Bruner, J. (1959). *Learning and Thinking*. Harvard Education.
- Cerrillo, P. C. (2007). *Literatura Infantil y Juvenil y educación literaria:hacia una nueva enseñanza de la literatura*. Barcelona: Octaedro.
- Colomer, T. (1999). *Introducción a la literatura infantil y juvenil*. Madrid: Síntesis.
- Díaz, J. Q. (1997). *La lectura.Sistematización didáctica de un plan lector*. Madrid: Bruño.
- Ghosn, I. K. (2002, April). Four good reasons to use literature in primary School ELT. *ELT Journal* , 56/2, 172-179.
- Lebrero, M. P. (1988). *Como y cuando enseñar a leer y escribir*. Madrid: Síntesis.
- Mateos, J. A. (1985). *Comprensión lectora :Modelos, entrenamiento y evolución*. Journal for the Study of Education and Development, Infancia y aprendizaje.
- Meek, M. (1997). *Learning to read*. London: The Bodley Head.
- Pelegrín, A. M. (1991). *La aventura de oír.Cuentos y memorias de la tradición oral*. Barcelona: Cíncel.
- Sawyer, R. K. (2008). Optimising Learning: Implications of learning Science research. *OECD/CERI International Conference*, (p. 15). Paris.
- Villalba, M. A. (2005). *Lectura y Literatura Infantil Y Juvenil.Claves*. Archidona (Malaga): Aljibe.
- Vygotsky, L. (1978). *Mind in society:The development of higher psychological processes*. Cambridge, MA: Harvard University Press.

REFERENCIAS LEGISLATIVAS

Ley orgánica 8/2013, de 9 de Diciembre, para la mejora de la calidad educativa. (B.O.E. número 295 de 10 de Diciembre de 2013).

Orden Edu/519/2014 de 17 de Junio, por la que se establece el currículo y se regula la implantación, evaluación y desarrollo de la educación primaria en la Comunidad de Castilla y León. (B.O.C.Y.L número 117 de 20 de Junio de 2014).

10. ANEXOS

-Tablas /fichas de trabajo para los alumnos


La primera ficha es la que los alumnos usan para los libros de Literacy, las fichas pueden ir renovándose a medida que los alumnos avanzan en los capítulos.


Title of the book:	
Main Character	
Secondary Character	
Setting	
Problem	
Who	
What	
Where	
When	
Why	
Words to summarize the events of the story:	


La segunda para los libros que tienen más relación con Science.


Title of the book:	
Main topic/character	
Secondary topic/character	
Setting	
What	
Where	
When	
Why	
Words to summarize the events of the story:	


Los libros que propongo para su uso en esta propuesta están en su mayoría incluidos en la biblioteca del centro público, son los siguientes:

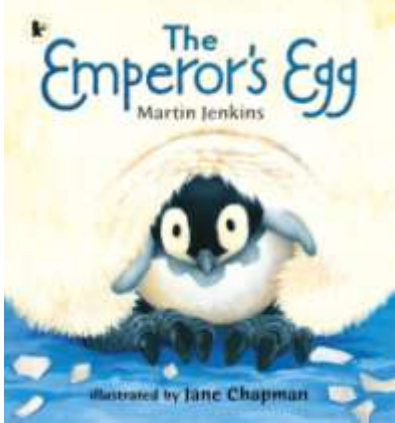
TITULO	The Princess in Black
AUTOR	Shannon and Dean Hale
ILUSTRADOR	LeUyen Pham
EDITORIAL	Candelwick Press (10-2014)
EDAD	5-8
RESUMEN	Princess Magnolia is having hot chocolate and scones with Duchess Wigtower when . . . Brring! Brring! The monster alarm! A big blue monster is threatening the goats! Stopping monsters is no job for dainty Princess Magnolia. But luckily Princess Magnolia has a secret ,she's also the Princess in Black, and stopping monsters is the perfect job for her! Can the princess sneak away, transform into her alter ego, and defeat the monster before the nosy duchess discovers her secret?
PORTADA	


TITULO	William and The Missing Masterpiece
AUTOR	Helen Hancocks
ILUSTRADOR	Helen Hancocks
EDITORIAL	Templar books (04-2014)
EDAD	3-7
RESUMEN	Debonair cat-detective William finds himself at the center of a mysterious theft when the <i>Mona Cheesa</i> is stolen from a Parisian gallery. Can William put the clues together and solve the crime. The Mona Cheesa painting is missing and only cat-detective William can solve the crime!
PORTADA	

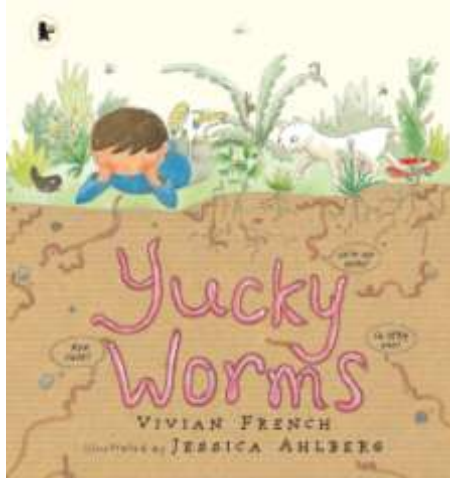
TITULO	Yak and Gnu
AUTOR	Juliette MacIver
ILUSTRADOR	Cat Chapman
EDITORIAL	Candlewick Press(06-2015)
06EDAD	3-7
RESUMEN	A romp in the river with Yak in his kayak and Gnu in his canoe leads to a safari full of unusual nautical discoveries. A goat in a boat? A calf on a raft? A whole flotilla of whales and gorillas? No matter how many other strange sailors they come across, Yak and Gnu are certain there is no other beast quite like either of them.
PORTADA	


TITULO	Beowulf
AUTOR	Michael Morpurgo
ILUSTRADOR	Michael Foreman
EDITORIAL	Candlewick Press(02-2015)
EDAD	8-12
RESUMEN	Long ago a Scandinavian warrior fought three evils so powerful they threatened whole kingdoms. Standing head and shoulders above his comrades, Beowulf single-handedly saved the land of the Danes from a merciless ogre named Grendel and from his sea-hag mother. But it is his third terrible battle, with the death-dragon of the deep, in which he truly meets his match.
PORTADA	


TITULO	Welcome to the Neighbourwood
AUTOR	Shawn Sheehy
ILUSTRADOR	Shawn Sheehy
EDITORIAL	Walker books (04-2015)
EDAD	5-7
RESUMEN	<p>Seven animal builders and see how their unique skills help them survive – and live together in harmony in the neighbourwood. At the edge of the forest a spider spins her web, while nearby a hummingbird uses strands of spider silk to build her nest. These are just two of the many animals who live side by side, sharing the resources they need to construct homes, traps or places to store food.</p>
PORTADA	

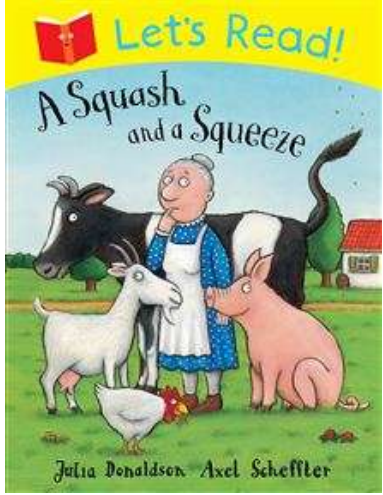
TITULO	The emperor's egg
AUTOR	Martin Jenkins
ILUSTRADOR	Jane Chapman
EDITORIAL	Walker books (08-2014)
EDAD	5-7
RESUMEN	<p>The Emperor penguin is the only large animal to remain on the Antarctic mainland throughout its bitterly inhospitable winter. Once the female has laid her egg, she heads back to the sea, leaving the male to incubate it. He then spends two months standing on the freezing cold ice with the egg on his feet!</p>
PORTADA	

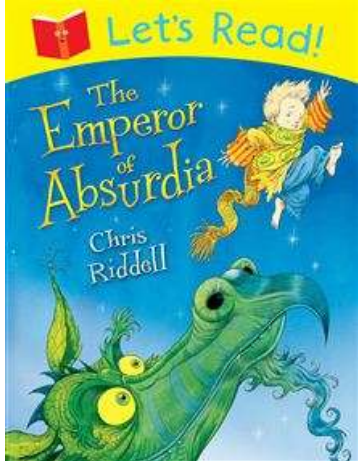
TITULO	Growing frogs
AUTOR	Vivian French
ILUSTRADOR	Alison Bartlett
EDITORIAL	Walker books
EDAD	5-7
RESUMEN	What happens when you take an empty fish tank, add some pond water, scoop in some frogspawn ... and wait?
PORTADA	

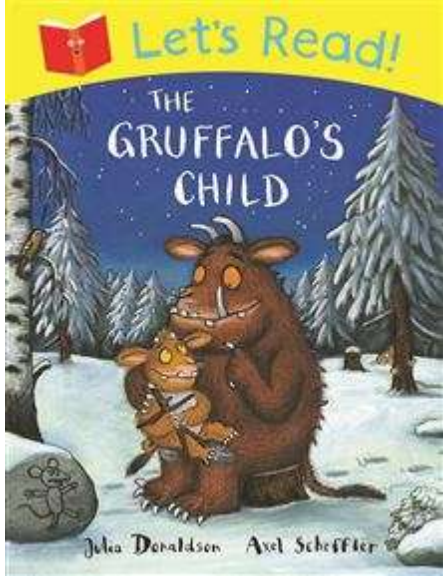
TITULO	Yucky Worms
AUTOR	Vivian French
ILUSTRADOR	Jessica Ahlberg
EDITORIAL	Walker books
EDAD	5-7
RESUMEN	Worms – fun, fascinating and wriggly worms! The humble earthworm plays a significant role in the environment, as all farmers and gardeners know: it aerates the soil, composts dead matter into rich humus in which seeds can germinate and plants can grow.
PORTADA	

TITULO	Bat loves the night
AUTOR	Nicola davies
ILUSTRADOR	Sarah Fox-Davies
EDITORIAL	Walker books
EDAD	5-7
RESUMEN	Did you know that bats aren't birds, but mammals? That they sleep upside down? That they shout as they fly, using their voice to find their way?
PORTADA	

TITULO	Shh! We have a plan
AUTOR	Chris Haughton
ILUSTRADOR	Chris Haughton
EDITORIAL	Walker books
EDAD	5-7
RESUMEN	A picture book about a beautiful bird, four friends and plans gone wrong... The friends are out for a walk. Suddenly, they spot it – a beautiful bird perched high in a tree! They simply <i>must</i> have it and – <i>shh!</i> – they have a <i>plan</i> . So they <i>tip-toe</i> very slowly, nets poised – "Ready one ... ready two ... ready three ... GO!"
PORTADA	

TITULO	A squash and squeeze
AUTOR	Julia Donaldson
ILUSTRADOR	Axel Scheffler
EDITORIAL	Panmacmillan
EDAD	5-7
RESUMEN	The little old lady's house is far too small. So the wise old man tells her to squeeze in a crowd of farm animals. She'll be amazed how big her house feels when she pushes them out again!
PORTADA	

TITULO	The emperor of Absurdia
AUTOR	Chris Riddell
ILUSTRADOR	Chris Riddell
EDITORIAL	Panmacmillan
EDAD	5-7
RESUMEN	Welcome to Absurdia: a strange and wonderful land where nothing is quite what it seems. Trees are birds, umbrellas are trees, and the sky is thick with snoring fish. Join one boy as he tumbles out of bed into a dreamland of wardrobe monsters, dragons - and amazing adventure.
PORTADA	

TITULO	The Gruffalo's child
AUTOR	Julia Donaldson
ILUSTRADOR	Axel Scheffler
EDITORIAL	Panmacmillan
EDAD	3-7
RESUMEN	One night, the Gruffalo's Child ignores her father's warning and tiptoes out into the snow. After all, the Big Bad Mouse doesn't really exist . . . does he?
PORTADA	

TITULO	Oscar and the bat, a book about sound
AUTOR	Geoff Waring
ILUSTRADOR	Geoff Waring
EDITORIAL	Candelwick Press(09-2009)
EDAD	4-8
RESUMEN	<p>When Oscar hears a blackbird singing in the meadow, Bat swoops in to talk to him about sound. A sudden thunderstorm and a visiting cow give Oscar lots of opportunities to learn about sounds that are loud or soft, near or far, deep or high.</p>
PORTADA	